PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Orense... Ptas. 2 al mes
Provincias. „ 12'50 al semestre
„ „ 25 al año
América y Portugal. 40 Ptas. al año
Extranjero..... 55 „ „
PAGO ANTICIPADO
NÚMERO SUELTO, 10 CÉNTIMOS

GALICIA

DIARIO DE LA MAÑANA

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES
Progreso, 46
Apartado de Correos, 49
Teléfono, 186
FRANQUEO CONCERTADO

ORENSE ◇ Año II ◇ Número 267 | Domingo 3 de Mayo de 1931 | Fundador: Marcial GINZO SOTO

TEMAS GALLEGOS

Los idiomas regionales en las escuelas

El empleo del habla regional en las escuelas de Cataluña, autorizado por el Ministerio de Instrucción pública, presta actualidad al siguiente artículo, publicado hace trece años, en el que entonces como ahora se plantea un interesante problema pedagógico de Galicia.

En Galicia el elemento rural, que constituye las cinco sextas partes de una población de más de dos millones de almas, habla entre sí siempre en gallego. Nuestras gentes del campo solo usan del castellano—que no es tal castellano, sino más bien un gallego grotescamente castellanizado—cuando tienen que tratarse con el «señorito» de la ciudad.

En los centros urbanos de Galicia tampoco es el castellano el idioma único. Utilízase—en muchísimos casos bastante mal—pero sin abandonar por ello el idioma de la región. Lo general es que las clases trabajadoras, procedentes en gran parte del campo, se manifiesten siempre en gallego, y que las clases acomodadas, que por razón de su posición pudieron adquirir una mayor cultura, la cual se les da siempre en castellano, prefieran el gallego para la conversación familiar e íntima.

Resulta, pues, que el niño nacido en la familia rural gallega no conoce, cuando ingresa en la escuela, otro idioma que el de la región, único que ha oído, y que los niños de las ciudades o centros urbanos, especialmente los de las clases trabajadoras, poseen mejor, por lo común, la lengua regional que la castellana.

* * *

Pero mientras los niños de Galicia no se expresan más que en gallego—pensamos antes que nada en el campo, que es casi todo Galicia—se da el enorme contrasentido de que sus maestros les hablan exclusivamente en castellano.

¿No es condición primordial de toda enseñanza que el maestro se haga entender de sus discípulos? ¿Y no constituye precisamente lo contrario el comenzar por dirigirse a éllos en una lengua que les es extraña?

¿No ha de ser la escuela una continuación de la familia? ¿Y no pierde la escuela este carácter desde el momento en que adopta otro idioma que no es la lengua familiar?

¿No se ha pregonado hasta la saciedad que es preciso no violentar al niño, que debe hacérsele agradable la escuela, que hay que echar mano de todos los medios conducentes a despertar en él un interés múltiple por cuanto se le enseña? ¿Y cómo lograrlo proscribiendo el idioma en que el niño recibió de sus padres y de las demás personas con quienes convive las primeras ideas y nociones de las cosas?

¿No está obligado el maestro a encadenar la enseñanza en el conjunto de los primeros conocimientos del niño? ¿Y no es el mayor estorbo para ese encadenamiento el empleo privilegiado de un habla distinta de la que fué vehículo para la adquisición de aquellas primeras nociones?

* * *

Todos los maestros que ejercen en Galicia pueden observar en sus escuelas el curioso fenómeno de que el niño del campo o el de familia obrera de los pueblos y ciudades progresa en la enseñanza bastante menos que los hijos de familias en que se habla castellano.

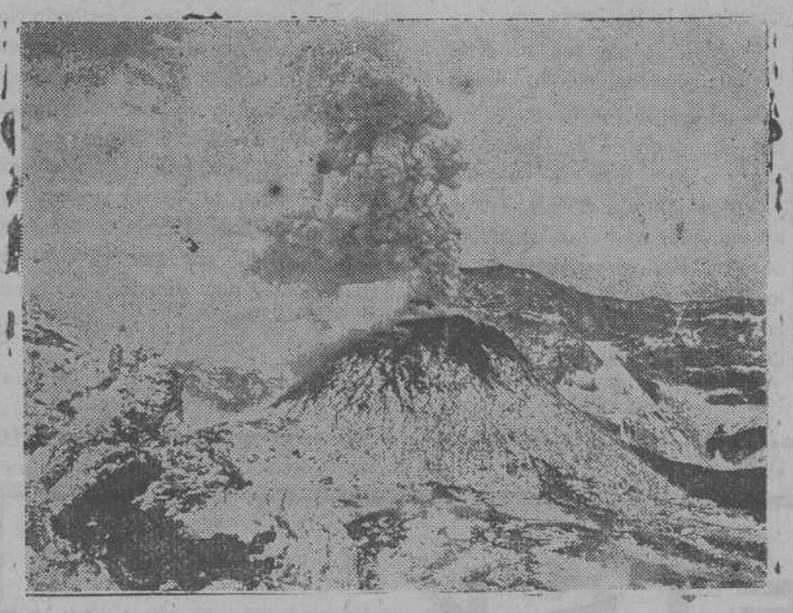
Desde luego, a nadie se le ocurrirá sustentar la disparatada teoría de que el niño gallego, y con especialidad el niño campesino, se halla en una situación de infenioridad mental con respecto a los niños de gallegos castellanizados o de individuos de fuera de la región.

Indudablemente, el medio en que el niño vive es un elemento educador de capital importancia; pero aquí no cabe achacar en absoluto al ambiente esa disparidad de progreso escolar. La causa no es otra que la diferencia de idioma entre el maestro y los discípulos.

El niño gallego no puede menos de notar esa inferioridad en que se encuentra con relación a sus condiscípulos no gallegos o que, siéndolo, conocen el castellano.

De ese modo se persuade de

SEÑORA
SI USTED QUIERE COMPRAR ALGO UTIL Y ECONOMICO PARA EL HOGAR, VEA LA EXPOSICION QUE HOY HACE LA PAPELERIA «GALICIA»



ITALIA.—Se ha registrado en Nápoles una temperatura inferior a cuatro grados. He aquí las pendientes que conducen al Vesubio cubierto de nieve.

LA FIESTA DEL TRABAJO EN ORENSE

Fué celebrada con gran brillantez y sin incidentes

Manifestación y mitin

El primero de mayo, día en que la clase proletaria celebra su fiesta anual, se vió este año conmemorado con la mayor brillantez en la ciudad orensana.

Desde las primeras horas de la mañana, que fueron saludadas con la armonía de los instrumentos musicales, la gente se echó a las calles, dando a éstas el aspecto más animado.

A las diez, una imponente manifestación de ciudadanos, que se formó junto al Jardín del Posío, recorrió las calles orensanas. Formaban parte de la misma siete bandas de música, entre las que se contaba la de nuestro Municipio, y 50 banderas de otras tantas sociedades de artes y oficios, de las que la mitad pertenecían a diversos pueblos del contorno.

Luego se recorrió el itinerario previamente señalado, o sea: calles de Padre Feijó, Colón, Obispo Carrascosa, Plaza Mayor, Tiendas, Paz, Santo Domingo, Luis Espada, Progreso y Alameda, congregándose la muchedumbre en este último lugar, donde se celebró un mitin, en el que hicieron uso de la palabra los señores don Albino Núñez, por la Asociación de maestros de la Casa del Pueblo; don Ramón Fuentes Canal, en representación de la Juventud Socialista de Orense, y el abogado y concejal del Ayuntamiento del Ferrol, don Alfonso Quintana.

Hizo la presentación de los oradores, el presidente de la Casa del Pueblo, don José María Cid, y después de un breve saludo en nombre del Comité de dicho Centro social, a todos los obreros orensanos, el que hizo extensivo a los trabajadores del universo.

A continuación, don Albino Núñez, que fué el primero de los oradores en hacer uso de la palabra, dijo que, en nombre de los maestros y alumnos de la Escuela Normal, venía a tomar parte en el solemne acto de la Fiesta del Trabajo, porque ellos, como trabajadores de la enseñanza, se hallaban identificados con la casi totalidad del programa de los socialistas, y como ellos, luchaban por la reivindicación de la clase proletaria, porque con el triunfo de ésta, el Magisterio dejaría de ser la clase vilipendiada y postergada que siempre había sido.

Hizo el orador mención de casos diversos por él vividos, en los que, por su continuo roce con los niños de la clase obrera y especialmente campesina, pudo observar la enorme desventaja con que los hijos de éstos tienen que luchar para adquirir la más elemental enseñanza, en contraposición con las incomparables facilidades de que gozan los hijos de las clases pudientes.

Exhortó, finalmente, a todos a unirse en un ansia de emancipación proletaria, que lograse la desaparición de tales contrastes, poniendo de manifiesto que el Magisterio sabría cumplir siempre con su deber.

En segundo lugar, habló don Ramón Fuentes Canal, representante de la Juventud Socialista de Orense, quien tuvo para la juventud española frases de felicitación por considerar que ella contribuyó, con la sustentación firme de su ideario renovador, a la desaparición de una vieja política, que calificó de nefasta, injusta y plagada de arbitriaridades.

No es suficiente, añadió, que haya cambiado el régimen; es preciso que se dé al pueblo lo que a él pertenece; precisa una completa renovación de la vida nacional, que las instituciones no sean pura fórmula, que la Constitución sea el Código del trabajador y que esta Constitución, a

(Continúa en la 2.ª página).

CENSO ELECTORAL

Instrucciones para su rectificación

Para realizar las operaciones de rectificación del Censo electoral, se crean unas Juntas llamadas Tribunales de Acción Ciudadana.

Habrá tantos Tribunales como Secciones o Colegios.

En cada Sección se constituirá el Tribunal los días 9 y 10 DE MAYO, de ocho de la mañana a una de la tarde, y de tres a siete de la tarde, para admitir y resolver cuantas peticiones o reclamaciones se presenten.

Deben pedir su inclusión en el Censo todos los varones que teniendo derecho a ser electores, no figuren en aquél.

Tienen este derecho, todos los ciudadanos que lleven en Orense dos años de residencia y hayan cumplido el 26 de abril, 23 años de edad.

Deben pedir rectificación todos los electores que aparezcan en el Censo con error de inscripción respecto a nombres, apellidos, profesión, edad, etc.

Cada reclamante puede comparecer ante el Tribunal personalmente o por medio de representante.

Los que soliciten su inclusión, justificarán documental o testificalmente, ante los Tribunales, que reúnen las condiciones señaladas por la ley para figurar en el Censo.

Son documentos justificativos:

La cartilla militar.
La licencia absoluta.
El Carnet Oficial.
La Fe de Vida.
La Fe de Bautismo.
La Cédula personal.

Un volante expedido gratuitamente por el Juzgado municipal, que acredite la fecha del nacimiento.

Todo ciudadano que tenga conciencia de sus deberes no dejará de contribuir, ya por sí, ya advirtiendo a sus amigos, a la rectificación del Censo.

Como medida preliminar, los mayores de 25 años deben examinar las listas electorales que la Junta municipal del Censo expondrá en el local que designe.

Un incendio en Carballino

A las cinco de la mañana de ayer declaróse un voraz incendio quedando totalmente reducido a escombros el nuevo y hermoso edificio de tres pisos que en esta villa poseía nuestro estimado amigo el industrial don Juan Fernández Sanchez.

La planta baja la había tomado en arriendo hace dos días don Marcial Pérez, recién llegado de América con su señora e hijos; el principal lo habitaba la familia del contratista de las obras del ferrocarril Zamora-Coruña, don Ricardo Mella, y el segundo el propietario de la finca.

Afortunadamente no hubo desgracias personales; pero se quemaron casi todos los enseres de las dos últimas viviendas de referencia.

El siniestro ha sido casual, sin que por el momento se puedan saber con certeza las causas que lo determinaron.

A última hora llegaron los bomberos de Orense, que consiguieron extinguir el fuego que aún existía en la sbodegas.

En el siniestro se quemaron sesenta mil pesetas en billetes del Banco de España y se han echado a perder trescientos moyos de vino además de varias alhajas.

Por exceso de original aplazamos la publicación de un artículo sobre las obras municipales, en contestación al informe emitido por el arquitecto señor Roca.

Notas deportivas

El calendario de la promoción nos anuncia para hoy un interesante Orense-Unión Sporting, en el Loña. El equipo vigués viene rodeado de una aureola de simpatía por su desairada situación en el cuadro de puntos, pese al entusiasmo que pone en todas sus luchas.

¿Conseguirá hoy sus primeros puntos? Nada podrá pronosticarse, pues bien sabemos cuánto pesa el factor suerte en los escuentros balompédicos. Por lo pronto los unionistas vendrán al Loña completos y con los elementos que no pudieron alinear el pasado domingo contra el Compostela.

En las filas de nuestro titular habrá alguna variación, y si no dos, es posible que debute un nuevo equipier, de quien se cuentan alabanzas. Allá veremos cuál será la definitiva alineación.

El partido comenzará a las cuatro en punto de la tarde. Las localidades se expenderán en los sitios y horas de costumbre.

GOAL

CAMISERIA "CARBAJAL" :-: Paz, 27
Hoy, domingo, apertura
Camisas a la medida. Unnica casa que presenta el surtido más extenso y las últimas creaciones de la moda en camisería, a precios reducidos.
Vea hoy su EXPOSICION - Mañana, lunes, apetura de Camisería Carbajal

La fiesta del Trabajo en Orense

(Viene de la 1.ª)

que debían de aspirar las juventudes, debía ser la Constitución del doce.

En vuestras manos está, dijo dirigiéndose a las juventudes, el que España sea el país de la verdadera democracia; afiliaos a las juventudes socialistas y laborad por su engrandecimiento, seguros de los anhelos de redención de todos nosotros y se verán cumplidos.

El último de los oradores que hizo uso de la palabra fué el señor Quintana, ya conocido en nuestra ciudad.

Comenzó diciendo que había querido asociarse al acto, para participar de cerca del espíritu triunfador de los obreros orensanos. A estas palabras añadió que había venido también para, desde la capital de Orense, decir en voz alta a Bugallal que ya no mandaría más en la provincia, lo mismo que le había dicho días antes en el Ferrol a Pepe Boentes y Soto Reguera.

Fustigó duramente a la aristocracia española, de la cual dijo que huyó al advenimiento del nuevo régimen, porque nunca sostuvo verdaderos ideales.

Dijo que era necesario hacer ver, que ellos nunca habían atacado a los sentimientos religiosos, sino a los falseadores de la Religión.

Calificó de magno el espectáculo que en tal día habían proporcionado los obreros orensanos, por el ejemplo de ciudadanía y civismo de que habían dado muestras, desvirtuando aquel erróneo concepto que hacía suponer que la fiesta de los obreros era fiesta de hombres aguardentosos y de apetitos desordenados.

Recomendó a los trabajadores que se estrechasen más y más, asociándose y laborando por el engrandecimiento de sus colectividades, las que debían de servir de escuelas para despertar en sus almas la idea de emancipación y una conciencia de clase tal, que les conduzca al fin preconizado por Marx y Hegel; la revolución social democrática y la socialización de los instrumentos de producción.

Con la implantación del socialismo integral—añadió—puede resolverse el grave problema de que todos puedan vivir. Hay que ir, pues, a tal fin, a las organizaciones de resistencia, con las cuales no están reñidos los Tribunales industriales, ni las Cortes, ni los Comités Paritarios, ni los Parlamentos, etc., y hay que actuar en la política con recto criterio y conciencia del deber.

Terminó el orador diciendo que tenía la firme convicción de que en España muy pronto se tendría que entregar el Poder a la clase trabajadora.

Sus últimas palabras fueron una llamada a todos los trabajadores, invitándoles a que se organizasen, asociándose en todos y cada uno de los pueblos, para que una vez completada la labor más difícil, que era la compenetración del papel que se han asignado, y el concepto de responsabilidad del mismo, pudiesen llegar, sin derramamientos de sangre, a la implantación de la República social, meta de sus aspiraciones.

Los oradores fueron entusiastamente aplaudidos por la muchedumbre, que excedía sin duda a las cinco mil almas.

Acto seguido, la manifestación se dirigió hacia el Gobierno civil, subiendo al despacho del gobernador una Comisión integrada por el presidente del Centro Obrero, señor Cid, y los elementos pertenecientes al mismo, señores Fernández Gómez, Rodríguez Cota, Vidal y Palacios, que hicieron entrega a la autoridad civil, de las coclusiones que a continuación detallamos:

1.ª Ratificación sin condiciones del convenio de Wásinthong, sobre la jornada de ocho horas, cuyo cumplimiento debe garantizarse, así como el de toda la legislación con el nombramiento de inspectores obreros.

2.ª Adoptación de procedimientos eficaces que tiendan a resolver la crisis del trabajo y el encarecimiento de la vida.

3.ª Medidas que intensifiquen la construcción de casas baratas.

4.ª Implantación de cuantos seguros sociales tiendan a garantizar eficazmente la existencia de los trabajadores de ambos sexos en los trances difíciles a que los someta su propia condición.

5.ª Creación de las escuelas necesarias a todos los niños que deban asistir a ellas.

6.ª Promulgación de una ley que facilite el desenvolvimiento de las cooperativas obreras.

7.ª Promulgación de una ley de control sindical en las industrias.

8.ª Legislación agraria, que comprende lo siguiente:

Extensión de los beneficios de la Ley de accidentes del trabajo a todos los obreros agrícolas.

Constitución urgente de los Comités paritarios en la Agricultura.

Indemnización de las mejoras introducidas por el esfuerzo del arrendatario, y que la renta no sea superior al interés legal del valor declarado a la Hacienda.

Prohibición de los subarriendos.

Obligación del cultivo intensivo.

Municipalización de las tierras que por abandono de sus dueños lleven sin producir más de cuatro años, y concesión de dichas tierras, en arrendamiento, a las sociedades de obreros agrícolas residentes en la localidad, para que las exploten en común, bajo la dirección técnica que determine el Estado.

Roturación de las tierras destinadas a cotos de caza y cria de ganado de lidia.

Creación de un crédito agrícola nacional, con un interés módico de amortización a largo plazo.

Reconocimiento preferente para los arrendamientos del derecho de retracto en caso de venta de las tierras dadas en arriendo, aparcería, etcétera, etcétera.

Recibidas las citadas conclusiones el secretario del Gobierno, en funciones de Gobernador civil interino, don Faustino Santalices, se asomó al balcón del despacho, participando a los manifestantes haberse hecho cargo de las mismas, y solicitando de ellos que, puesto que hacían uso de un perfectísimo derecho, en festejar el día del Trabajo, cumpliesen con los deberes que ese mismo derecho llevaba aparejado, no dando la menor nota discordante.

Un viva dado a España y a la República, por la misma autoridad, fué contestado con unanimidad.

Los manifestantes se dirigieron seguidamente a la Casa del Pueblo, en donde se disolvieron.

LA JIRA CAMPESTRE

La jira campestre

Por la tarde, a las tres y media, tuvo lugar la jira campestre al Campo de los Remedios, partiendo los manifestantes desde el Cenro Obrero.

Cuando mayor era la animación, a la que daba su sabor el oloroso pulpo, y su color el buen vino del Ribero, un aguacero, caído de improvisto, «aguó» la fiesta, que tan a gusto de todos había transcurrido durante el día, sin que nada hiciese sospechar aquel diluvio.

UN ALTO EJEMPLO CIUDADANO

Una cosa hemos de hacer resaltar, pues en verdad lo merece, y habla mejor por el buen nombre de que goza el pueblo orensano, que todas las peroratas, a la par que honra a la clase trabajadora.

En ésta, el ejemplo de verdadera ciudadanía y civismo, dado por nuestras masas, que con su conducta irreprochable dieron el día primero una lección ejemplar de cultura.

Información del Magisterio

653.—Don Feliciano Ceferino García, para Villamayor-Verin.

654.—Don Benito Gaspar Manín, para Montederramo-Padrenda.

657.—Don Tomás Martín Martín, para Caldesinos-Viana.

660.—Don José Giner Serra, para San Ciprián-San Amaro.

662.—Don Francisco Dominguez Ochoa, para Rioseco-Calvos de Randín.

663.—Don Bernardino Almarza, para Carrajo-Laza.

664.—Don Eduardo Santos del Río para Quintá del Monte-Esgos.

666.—Don Luis Alvarez Martínez para Chaus-Lobera.

666 bis.—Don Tomás Vallejo Lasheras, para Cascarballo-Montederramo.

668.—Don Martín Marzo Texidor, para Castelois-Chandreja.

669.—Don Emilio Castañeda Serrano, para Sampayo-Castro Caldelas.

670.—Don Enrique Capdevila Farré, para Lentomil-Peroja.

673.—Don Camilo Ayerra, para Pitelos-Verea.

674.—Don Eloy Saaveedra, para Valdain-S. Juan de Río.

J 689.—Don Manuel Quinteiro, para Rua-Irijo.

690.—Don César Díaz Madrid, para Cela-Lovios.

690 bis.—Don José L. Garratón, para Penouta-Viana

691.—Don José Presas Alvarez, para Cobas-Montederramo.

694.—Don Manuel Rubio Juan, para Confurco-Cea.

700.—Don Valentín Madrigal, para Celme-Rairiz de Veiga.

703.—Don Serviliano Diez, para Santa María de Casayo-C. de Valdeorras.

706.—Don José Varela Pérez, para Chamusiños-Trasmiras.

708.—Don Reinaldo Sarria Delgado para Villar de Silva-Rubiana.

709.—Don Juan M. Lagares, para Olelas-Entrimo.

710.—Don Luciano Ataulfo García, para Cepedelo-Viana.

711.—Don Manueel López Melero, para Corzos-La Vega.

713.—Don Feliciano Hernández, para Subiglesia-Irijo.

714.—Don Manuel Gimeno Biosca, para Froufe-Irijo.

717.—Don Apolinar Sancho, para Edreida en Avión.

719.—Don Críspulo Castellanos, para Drados-Chandreja.

723.—Don Fidel Muñoz, para Chas, en Montederramo.

799.—Don Benito Seco, para Lamalonga-Vega.

740.—Don Rogelio Tronco Alvarez, para Meú-Junquera de Ambía.

741.—Don Sebastián López Santos, para Delas-Lovios.

743.—Don Raimundo Baile, para Sanjurjo.

746, bis.—Don Ambrosio A. Martín, para Edioro-Viana.

749.—Don Víctor M. Blanco, para Domin-Carballeda Valdeorras.

750.—Don Gerardo Abellas González, para San Silvestre-San Juan de Río.

757.—Don Jacinto Zunzunegui, para Cardavedra-Bola.

753.—Don Benigno Mariano Blas, para Edrada-Parada de Sil.

(Continuará)

GARAGE AMERICANO
Automóviles y Camiones
DODGE
Teléfono 457
El Puente

FISK
LA CUBIERTA DE MAS RENDIMIENTO
PIDA USTED FISK A SU VENDEDOR; CUESTA LO MISMO Y RUEDA MAS KILOMETROS
DISTRIBUIDOR PARA GALICIA
Teodoro de las Llanderas
García Barbón, 81 - 3.º VIGO

Cuide usted su estómago
porque es la base de su salud
*
Yo padecí también como usted, pero me curó el
DIGESTÓNICO
del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

BANCO PASTOR
Casa fundada en 1776 Casa Central: LA CORUÑA
Sucursales: Vigo, Lugo, Orense, Vivero, El Ferrol, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Mellid, Mugía, Mondoñedo, Puentedeume, Villalba, Ribadeo, Santa Marta de Ortigueira, Carballino, Padrón, Noya, Puebla del Caramiñal, Ribadavia, Barco de Valdeorras Verín, Rúa Petín, Vimianzo, Carballo, Puenteareas y Chantada Cedeira
CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETAS
Abonando los siguientes intereses:
A la vista. . . . . 2 1/2 % anual
A los tres meses. . . . . 3 % »
A los seis meses. . . . . 3 1/2 % »
A los doce meses. . . . . 4 % »
CAJA DE AHORROS Abonando intereses al 3 1/2 % anual
VENTA DE GIROS SOBRE TODO EL MUNDO, ESPECIALMENTE DE AMERICA

LA IDEAL
MERCERIA - NOVEDADES
BISUTERIA
Guantes, Corsés, Bolsos, Camisas, Cuellos, Corbatas Tirantes, Ligas, Perfumería, Artículos para labores, Carteras, Objetos para regalo.
TALLER DE PLISADOS Y PLEGADOS DE TODAS CLASES
Limpieza de Trajes en seco francés
Calle del Instituto, núm. 16

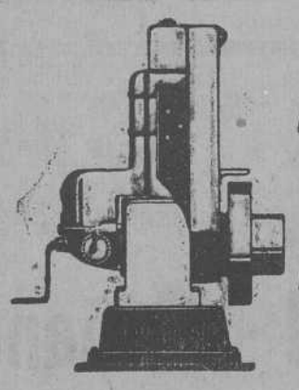
José González
Vicente Pérez, 8
Agencia para préstamos del Banco Hipotecario de España.
Préstamos para levantamiento de Hipotecas y para terminación de casas en construcción. Préstamos sobre fincas Rústicas y Urbanas. Interés 5,75 por 100.

ADQUIRIR.....
MUEBLES sólidos y elegantes al par que económicos, sólo lo conseguirá usted haciendo sus compras en el
Bazar Outeiriño
ARMARIOS — LAVABOS DE PILA — CHINEROS — TRINCHEROS — MESAS DE COMEDOR — CAMAS — MESITAS DE NOCHE — SILLAS — TOCADORES — PARAGUEROS — COMEDORES Y DORMITORIOS COMPLETOS, etc.,etc.
Surtido inmenso en LAMPARAS y CUADROS para COMEDOR y DORMITORIO
Muestrario completo de Papeles Pintados para habitaciones
LANA de CORCHO
COLCHONES de todas clases.
Vajillas y juegos de café de todas clases.
CALZADO — LOZA — CRISTAL
¡MUEBLES! ¡MUEBLES!
BAZAR OUTEIRIÑO

Dr. BOBILLO
Enfermedades de los niños y Medicina en general
Consulta de diez y media a una y de cuatro a cinco.
San Miguel, 18-2.º, d. - Teléfono 368
ORENSE

LA MEJICANA
EMILIO VAZQUEZ
L. Espada - Orense
COMIDAS A LA CARTA
COCINA EXCELENTE
HABITACIONES

ALMACENES CELESTINO
Plazuela del Recreo, núm. 2 - ORENSE
Sucursal en MONFORTE
EL MÁS EXTENSO SURTIDO - LAS MÁS ALTAS NOVEDADES EN CALZADO USTED LAS HALLARÁ SIEMPRE EN ESTA CASA
"CELSTY" el calzado elegante y de calidad
Loza - Cristal - Pertumería - Muebles - Objetos para regalo y artículos para viaje

Motor a gasolina "BERNARD"

SI V. DESEA
Maquinaria Agrícola
Tenga presente los excelentes resultados de la que lleva la marca
MUGICA ARELLANO Y COMP.ª
Ingenieros - Pamplona
Sucursal en ORENSE: Avenida Buenos Aires, núm 16

GINZO DE LIMIA

No son todos los que se ofrecen, ni se ofrecen, todos los que son

Nada nos extraña y pues así lo teníamos previsto de antemano, que con el cambio del régimen habría de operarse en los hombres una completa metamórfosis de las ideas. Forman hoy legión los que desde las más altas cumbres de lo retrógrado vienen en estos momentos de gran efervescencia a sumarse a la santa causa republicana, manifestándose en forma tan repugnante, sin más convicción ni otro credo que su propio egoismo, que apena el ánimo y produce náuseas a quienes con verdadera fe, y sin desmayo, lo han sacrificado todo en aras de la libertad.

Dejemos paso a estos falsos apóstoles de un ideal, que por lo recto, noble y justiciero, jamás pudo anidar en sus atrofiados pechos; manada de lobos disfrazados con la piel de la pacífica oveja, que acuciados por un voraz apetito, y sin madriguera donde guarecerse, vienen a ofrecersé muy solapadamente, sin la más leve contricción, cual verdaderos creyentes de la fe republicana.

No hemos de ser nosotros por cierto quien les desechemos, muy al contrario, pues siendo tam amplio el campo de la libertad, en él habrán de hallar cabida cuantos intenten penetrar en su sagrado recinto mas no conviene ser demasiadamente confiados con aquellos que como estigma, llevan indeleblemente grabada en el alma, la ruindad de que siempre han dado prueba, y que si hoy, empujados por la fatalidad, y desposeídos de toda nobleza vienen a engrosar nuestras filas, ya que no hallan otro camino que pudiera satisfacer las malévolas aspiraciones, hágaseles comprender que en este campo de la libertad, la razón y el derecho, jamás podrán lograrlo, sin que olviden han de ser en todo momento objeto de una continua y extremada vigilancia.

Desde el nacimiento de la jóven República hasta hoy van transcurridos diecinueve días, y en tan corto espacio de tiempo, sin gran sorpresa hemos visto el desfile de «amas secas» ofreciéndose como nodrizas de la «Niña» la que se disputan con el mayor ardimiento, bautizándola caprichosamente con muy bonitos y variados nombres.

A estas «amas secas» o mejor dicho «ayos» habremos de recomendarles tengan mucha calma, ya que los progenitores de la neófita por la que tantos sacrificios han hecho y están dispuestos a hacer, obrando con la mayor prudencia, jamás habrán de confiarla en manos que pudiera malograrse dada su tierna edad.

Francisco SEIJO

Ginzo de Limia, Mayo 2 1931.

Cartelle

LOS CACIQUES EN LA HIGUERA

Los individuos que un Corresponsal de «El Pueblo Gallego» y «La Zarpa» señalan como concejales de U. M. N., no deben posesionarse de sus cargos en cuanto, con arreglo a la circular telegráfica de 16 de Abril último, no se resuelvan las protestas formuladas, aun cuando los bugallalistas hayan constituido la Corporación municipal a modo de un simple endoso de credenciales a nombre propio y de un partido momificado. Tampoco pueden entrar en maridajes indecentes con personas que hacen profesión de fe republicana, cuando la hoguera se halla pronta a consumar el sacrificio.

Nosotros hemos votado varios candidatos netamente republicanos, como recientemente venidos de América, donde pasaron gran parte de su vida, y simpatizan con nuestra causa antiguos republicanos y aun socialistas convencidos, no de esos oportunistas ingresados en el partido, cuando desde cien leguas de distancia se veía tambalear el poder real. Aquellos pueden hablar muy alto en esta ocasión; pero nuestro republicanismo no debe exteriorizarse en tan crítico momento, sino más tarde, a medida que resplandezca la justicia en una administración pura y digna de los destinos inmortales de nuestra patria.

Aun no hace ocho días, se manifestó claramente el republicanismo de los bugallalistas de Cartelle.

Con el objeto de trasladar una contribución, se presentó en el Ayuntamiento un sujeto, al cual preguntó cierto empleado:

—E vosté ¿pra quén votou?

—¿Pra quen quería que votase?... pros nosos.

—¿E quen son os de vosté?

—Os liberales.

—Pois enton vay ter dificultades.

Esto es ahogar las libertades ciudadanas, desdichado corresponsal, es querer que las aguas purificadas por los recientes sucesos, vuelvan río arriba al origen cenagoso del caciquismo.

La prensa, corresponsal imprudente y necio, es un arma de dos filos, que corta por la empuñadura a quien la maneja torpemente.

Para presentarse en público, es menester tener la cara muy limpia.

¿Entiendes?

Varios VECINOS

Carballino

NECROLOGIA

Ha producido profundo pesar el fallecimiento de la respetable señora doña Angela Otero de Deza, maestra nacional de esta villa.

Ayer a las nueve de la mañana, ha sido trasladado su cadáver a esa ciudad, acompañándole hasta las afueras del pueblo gran número de personas, demostración de las grandes simpatías de que gozaba.

Hoy se celebraron los funerales en la parroquial, con gran concurrencia de fieles.

A los muchos testimonios de pésame que está recibiendo su apreciable familia, unimos el nuestro muy hondo y sincero.

NUEVA DIRECTIVA

En la última sesión celebrada por la sociedad Artística Musical han sido nombrados para los cargos de las vacantes de presidente y tesorero, don Isaac Espinosa y don Manuel Tesouro, respectivamente.

PETICION DE MANO

Por el acreditado comerciante don Augusto Cipriano, ha sido pedida la mano de la bella señorita Pepita Campos, para el jóven don Manuel Torres, de Noya.

FUTBOL

En el partido de fútbol celebrado ayer en nuestro campo de deportes entre el equipo Norte F. C. de Orense y el Carballino S. C., resultó éste victorioso por un goal a cero.

NOMBRAMIENTO

Después de un año de injustificada y arbitraria cesantía, ha sido nombrado por segunda vez oficial de Secretaría de este ayuntamiento, don Martin Aspilche, reposición que el vecindario acogió con el máximo agrado por tratarse de un funcionario simpático e inteligente.

Reciba nuestra cordial enhorabuena.

DE SOCIEDAD

Hemos tenido la satisfacción de saludar en esta localidad al culto registrador de Lugo don José Otero, al correcto escritor y distinguido abogado vigués don Abel Collado, al joven industrial don Roberto Estévez, al ex secretario de Cea don Ramón Buján y al capellán del lazareto de San Simón, don Indalecio Rodríguez.

LA FIESTA DE LOS OBREROS

Ayer, día 1.º de Mayo, se ha celebrado en esta población con toda pompa la fiesta del trabajo.

A las once de la mañana salió de la Sociedad una numerosa manifestación, precedida de la banda de música, varias banderas pertenecientes a distintas entidades agrarias y la republicana, que por sus extremos era recogida por las encantadoras Miladritos Sánchez y Elvirita de los Arcos, las cuales iban tocadas con el simbólico gorro frigio.

Inmediatamente, en la Plaza Mayor, celebróse un gran mitin, dirigiendo la palabra al público desde el balcón central del Ayuntamiento los propagandistas republicanos locales que ya hablaron en otros actos análogos, y tres forasteros desconocidos para el auditorio, quienes, principalmente dos de ellos, desentonaron con poco acierto y oportunidad del matiz sensato que en el cuadro ideológico se movieron los demás oradores. Solamente les disculpa su poca edad y su menos experiencia de la vida.

Por la tarde hubo fiesta campestre, que a pesar de la lluvia estuvo muy animada y en donde se rifó un magnífico reloj de pared que ha correspondido al número 1.497.

Banco de Crédito Local de España

Entidad oficial gobernada por el Estado

Valores emitidos y su rentabilidad actual:

Cédulas de Crédito Local 5,50 %.....	5'85 %
— — — 6 %.....	5'76 %
— — — Interprovincial 5 %.....	5'53 %
— — — 6 %.....	5'64 %
Bonos Exposición Internacional 6 %.....	5'64 %

Estos títulos tienen el carácter de efectos públicos, y se cotizan diariamente en las Bolsas oficiales; son pignorados en el Banco de España y en el emisor, siendo las Cédulas utilizables para la formación de reservas en las Compañías de Seguros y para la constitución de fianzas y depósitos en Diputaciones y Ayuntamientos.

Para consultas y operaciones: Bancos de Madrid y provincias, agentes de Bolsa, corredores de Comercio y Banco Emisor (Alcalá, 22, Madrid).

Banco Español Cooperativo

Sociedad Cooperativa de Ahorro y Crédito Mútuo

OPERACIONES QUE REALIZA

1.ª PRESTAMOS COOPERATIVOS, mediante los cuales, puede el socio construir una casa o disponer libremente del capital.

2.ª PRESTAMOS ANTICIPOS A LA EDIFICACION, para los cuales facilita el 70 por 100 del valor de la edificación.

3.ª PRESTAMOS AGRARIOS O SIMILARES, por los que se facilita capital a labradores, comerciantes ó industriales, evitándoles de este modo el que tengan que malvender sus bienes o que puedan caer en las garras de la usura.

Para más informes, dirigirse al delegado de la provincia de Orense,

JOSE VIDE ROMERO

Avenida de Pablo Iglesias, n.º 3

SE NECESITAN AGENTES EN LA PROVINCIA

Fundición y Talleres Mecánicos

Manuel Malingre Ludeña

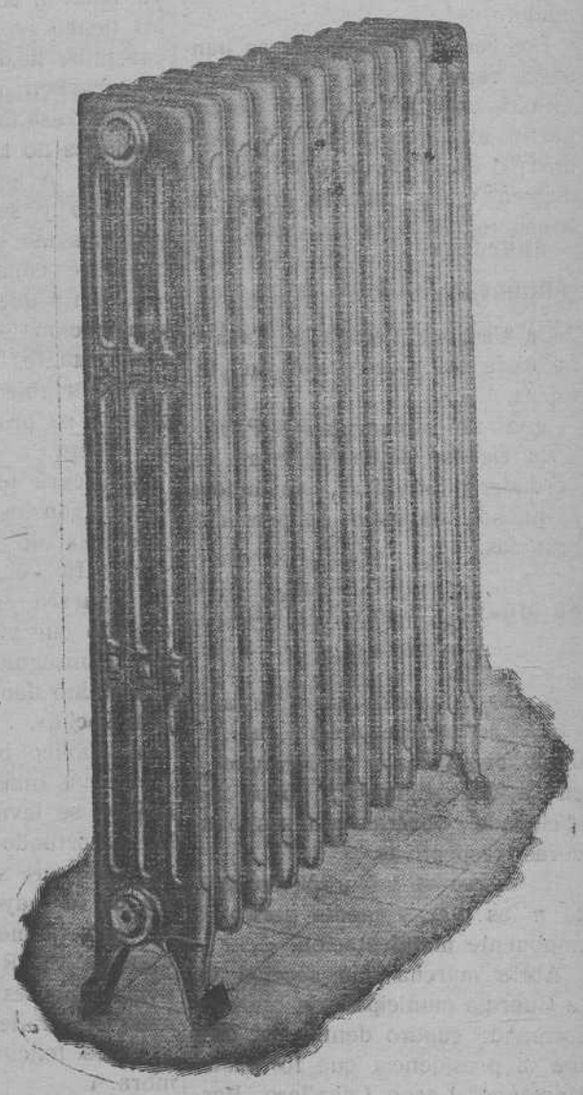
Manuel Malingre Lamas

(SUCESOR)

Instalaciones de calefacción, Cocinas, Estrujadoras, y Prensas para Uva, Máquinas de Aserrar Maderas

Apartado 44

ORENSE



Pedid... COÑAC

"Miravet"

JEREZ

Manuel Pol Piñeiro

Director del Sanatorio de la Lonia

OPERACIONES

Calle del Progreso, núm. 76 - 2.

ORENSE

Mucho más fuerte que las construcciones más sólidas es la reputación del Jarabe Salud.

Es el más famoso en el mundo por su eficacia para combatir la anemia, el raquitismo, la inapetencia, la clorosis y la debilidad del organismo en todas sus manifestaciones.

Cerca de medio siglo de éxito creciente.

Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Todo enfermo débil adquiere en pocos días un vigor extraordinario con el uso del Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

LÁMPARAS REGIONALES

IRIA

Luz clara

Economía en el consumo

Larga duración

FÁBRICA EN PADRON (Coruña)

De venta en todos los bazares y establecimientos de electricidad

Anúnciese usted en GALICIA

La Fiesta del Trabajo en Madrid se celebró con paro absoluto y dentro del mayor orden.- Se organizó una imponente manifestación que entregó las conclusiones a Alcalá Zamora, el cual desde la Presidencia pronunció un discurso

La Fiesta del 1.º de Mayo en Madrid

Se celebró con paro absoluto

La fiesta del 1.º de Mayo se celebró en Madrid con paro absoluto, no habiéndose publicado periódico alguno.

Desde las primeras horas de la mañana los obreros con sus familias, llevando laditos con los colores republicanos, empezaron a circular por las calles en dirección al campo donde pasaron el día.

El aspecto de las calles durante el día

En las vías céntricas, con el cierre completo de los establecimientos y la suspensión de la circulación, el aspecto es desanimado.

Los centros públicos lucen banderas republicanas.

Solo circulan algunos autos particulares con el aviso de «médico» o de la «Cruz Roja» que se dirigen a los lugares donde la concurrencia es muy grande.

Animación en los alrededores

La Casa de Campo se hallaba invadida de obreros con sus familias.

Igual aspecto ofrecía el Pardo.

La Dehesa de la Villa era un verdadero hervidero, elevándose a muchos los miles de personas reunidas.

Se organiza la magna manifestación

A las diez empezó a organizarse la manifestación que se inició en la Plaza de Neptuno y en la cual figuraban todas las sociedades obreras con sus banderas respectivas.

En medio de un orden completo a las diez y media partió la imponente manifestación.

Abría marcha una sección de la Guardia municipal con brazales formando cuadro dentro del cual iba la presidencia que formaban Unamuno, Largo Caballero, Besteiro, Prieto, Ovejero, Araquistain, el alcalde de Madrid don Pedro Rico, Trifón Gómez y los representantes extranjeros que asistieron al Congreso sindical que se celebró en el Senado.

Detrás iba el concejal monárquico don Jenaro Marco con otro grupo de concejales.

En la comitiva figuraban 14 carteles alusivos y banderas.

Se advirtió la falta de fuerza pública, que no se hizo necesaria.

En plena vía pública se abrazaron Indalecio Prieto y UnUamuno, en medio de grandes ovaciones y aplausos de la multitud.

La marcha de la manifestación es muy lenta.

Al pasar ante la Casa de Correos, los oficiales se asomaron a los balcones.

Entonces se unieron a la manifestación grupos con discos que decían: «Del partido socialista».

En medio llevaban una ampliación del retrato de Pablo Iglesias.

Al llegar a la calle de Colón se les agregó una señorita vestida de «República» con un cartel que decía: «Viva la Niña».

En la manifestación iban muchas señoras entre las que figuraba la señora Palencia y las esposas del socialista belga Vendelde y de Besteiro.

Discurso de Alcalá y palabras de Largo Caballero.—Se disuelve pacíficamente la manifestación

En el edificio de la Presidencia y situados en la azotea esperaban la llegada de la manifestación Alcalá Zamora, los demás ministros, autoridades y algunos amigos.

Al llegar la manifestación se adelantó la comisión de conclusiones que entregó al presidente las que habían acordado.

El presidente las leyó y luego se asomó a la azotea, desde donde dirigió la palabra al público, diciendo que unas conclusiones ya salieron en la «Gaceta», otras las tienen en estudio y otras en cuartillas dispuestas para enviar al periódico oficial.

Hizo resaltar que en las conclusiones no figura ya la derogación de la ley de jurisdicciones.

Aludió y se congratuló de la grandiosidad de la manifestación que es el complemento de la Revolución y que se debe a la compenetración existente entre los manifestantes y el Gobierno.

Dijo también que el Gobierno ratificó su propósito de amparar al obrero.

Ratificará todos los convenios internacionales y resolverá el problema de la tierra.

«En fin, cuanto pedís ahora, no figurará en las conclusiones del año que viene, porque lo habréis conseguido».

Terminó dando un «viva la justicia social».

El público pidió que hablaran los demás ministros y Largo Caballero se levantó para excusarse, exhortando a los manifestantes para que se disolvieran dentro de la mayor corrección, por ser esta la mejor manera de laborar por la República, al mismo tiempo que les aconsejó que mañana se reintegrasen al trabajo.

Todos felicitaron a Alcalá Zamora.

Poco después comenzaron a disolverse los manifestantes.

Algunos que se hallaban encaramados en los árboles se pusieron a cantar la «Marsellesa».

A la una y media de la tarde, la manifestación se había disuelto por completo.

Entre los manifestantes se descubrió al general Burguete a quien el público quiso elevar en hombros.

El general logró huír subiendo a una casa.

En todo momento el orden, como el paro, fué absoluto.

Del "Diario Oficial de la Guerra"

Una disposición referente al Cuerpo de Vigilancia

El Diario de la Guerra publica el cese en el Cuerpo de Vigilancia de los sargentos y suboficiales que ingresaron por una disposición de la Dictadura, infringiendo la ley orgánica del Cuerpo de Policía.

La banda de Alabarderos

Dispone que la Banda de Alabarderos quede a disposición del capitán general.

Los documentos oficiales

Inserta otra disposición suspendiendo en los documentos oficiales la mención de los títulos nobiliarios.

Militares retirados

Concediendo el retiro al coronel Patiño y al duque de Hornachuelos.

De la "Gaceta"

Cese del director de Marruecos

La «Gaceta» inserta una disposición ordenando que cese en su cargo el director general de Colonias y Marruecos don Julio López Oliván y que pase como jefe a las órdenes del ministro de Estado.

Comisiones del servicio de Registros

Otra disposición caducando las comisiones del servicio de registradores y disponiendo que se reintegren a sus destinos en el plazo de diez días.

Los guardias municipales

Otra comprendiendo a los guardias municipales en la ley del descanso semanal.

Las querellas contra Federico Berenguer y Coronel

Se niega la reforma del proceso contra Berenguer

El fiscal de la República ha declarado que las querellas contra don Federico Berenguer y el general Coronel, las fundamenta en el delito de violación de la correspondencia.

Añadió que denegó la reforma del auto de procesamiento contra don Dámaso Berenguer.

Terminó diciendo que en la revisión del proceso contra el juez señor Alvarez Rodríguez, aparecen incluídas varias personalidades de alta jerarquía, contra las cuales se instruirá proceso.

El general Aguilera agravado

Nuevamente el general Aguilera se agravó considerablemente en su dolencia.

Se le hizo una punción y el enfermo experimentó alguna mejoría.

Numerosos heridos en riñas y colisiones

Muchos niños desaparecidos

En la Casa de Campo y otros alrededores de Madrid, se produjeron ayer numerosas riñas y colisiones, en las cuales resultaron heridas 46 personas.

Entre estas figura una señora embarazada que está gravísima por haber abortado.

con motivo de la aglomeración de gente y el ajetreo habido durante el día, son muchos los niños que han desaparecido.

Petición pe los militares

Los militares han solicitado del Gobierno se añada al Decreto sobre retiros, un artículo adicional ampliando el plazo para solicitarlo a 60 días, con objeto de que los que están para contraer matrimonio puedan dejar los derechos de pensiones de viudedad y orfandad como si lo hubieran contraído estando en situación de activo.

BOLSA DE MADRID

(Cambios oficiales facilitados por el BANCO PASTOR de esta plaza, Avenida del Progreso 73)

	COTIZACIONES Precedentes	DIA 30
FONDOS PÚBLICOS		
Sujetos al impuesto del 20 por 100 sobre la renta		
nterior 4 por 100	63 00	64 50
Amortizable 4 por 100-1908	70 50	00 00
Amortizable 5 por 100-1917	80 00	79 50
Amortizable 5 por 100-1920	83 50	83 00
Amortizable 5 por 100-1927	77 75	77 50
Libre de impuestos sobre la renta		
Exterior 4 por 100	77 75	77 00
Amortizable 5 por 100-1926	95 50	94 50
Amortizable 5 por 100-1927	95 00	94 50
Amortizable 5 por 100-1929	95 50	94 50
Amortizable 4'50 por 100-1928	83 50	83 50
Amortizable 4 por 100-1928	76 00	76 00
Amortizable 3 por 100	64 75	63 25
Ferroviaria 4'50 por 100	82 00	83 50
Ferroviaria 5 por 100.	92 00	91 00
VALORES DE SOCIEDADES		
Sujetos al impuesto progresivo de utilidades sobre la renta		
BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA		
Cédulas del 4 por 100	89 50	89 00
Cédulas del 5 por 100	96 50	96 00
Cédulas del 6 por 100	107 50	107 00
BANCO DE CRÉDITO LOCAL		
Cdulas del 6 por 100	00 00	93 90
Cédulas del 5,50 por 100.	00 00	00 00
Cédulas Interprovinciales 5 por 100	82 00	82 00
Valores de renta variable		
ACCIONES		
Banco de España	506 00	512 00
Banco Hipotecario de España	442 00	000 00
Benco Español del Rio de la Plata	000 00	000 00
Banco Español de Crédito	285 00	282 00
Compañía Arrendataria de Tabacos	219 00	000 00
Compañía Arrendataria de Petróleos	112 00	110 00
Ferrocarril, Norte. Ac.	388 00	390 00
Ferrocarril, Alicante. Ac.	312 00	000 00
Unión Española de Explosivos	747 00	749 00
Moneda Extranjera		
CAMBIOS ENTRE BANQUEROS		
Francos	38 55	37 05
Francos Suizos	185 00	182 65
Francos Belgas	26 72	26 38
Libras	46 70	46 10
Dólares	9 60	9 74
Reichsmark	2 28	2 25
Liras	50 30	49 55
Escudos Portugueses	0 44	0 44
Pesos Argentinos	3 00	3 00

En el Consejo de ayer se trató de la combinación de diplomáticos que no quedó ultimada.- Con motivo de la Fiesta del Trabajo en Barcelona y Bilbao, los comunistas originaron sangrientos y luctuosos sucesos

Lotería Nacional

Números premiados

En el sorteo verificado hoy resultaron premiados los siguientes números.

GORDO: 28.160.—Madrid, Barcelona, Granada, Sevilla.

SEGUNDO: 9.795.—Gijón, Barcelona, Málaga, Madrid, Zaragoza, Lucena.

TERCERO: 32.209.—Alicante, Barcelona, Córdoqa, Reinosa, Zaragoza.

CUARTO: 10.060.—Barcelona, Madrid, Algeciras, VIGO, Zaragoza, Lucena.

QUINTOS: 21.024.—Valencia.

29.045.—Barcelona, Santander, Bilbao, Sevilla, Melilla.

9.589.—Granada, Barcelona, Málaga, CORUÑA, Sanlúcar la Mayor, Valencia.

3.607.—Madrid, Mallorca, Fuenguirola, Valencia.

34.842.—Astillero, Almería.

13.935.—Bilbao, Madrid.

9.509.—Madrid, Vitoria, Barcelona, Sevilla, Valencia.

8.169.—Mallorca, Madrid, PONTEVEDRA, Huelva.

17.539.—Málaga, Barcelona, San Fernando, Madrid, Cádiz.

41.536.—Salamanca.

17.389.—Zaragoza, Barcelona, Madrid, Sevilla.

19.125.—Valencia, Madrid, Barcelona, Sama de Langreo, Bilbao.

18.560.—Briviesca, Valdepeñas, Alcalá la Real, Estepona, Alcalá, Guadeira, Sevilla.

28.661.—Barcelona.

18.702.—Granada, Barcelona, Vallecas, Sevilla, Valencia.

Consejo de ministros

Al entrar

A las cinco y media en la Presidencia quedó reunido el Consejo.

Lerroux dijo que llevaba la lista de los candidatos diplomáticos, la cual, si quedaba ultimada, la facilitaría a la salida.

Alcalá manifestó que más que un Consejo, la reunión se limitaría a un cambio de impresiones, porque hay cuatro ministros ausentes. Sin embargo, no sería breve, porque son muchos los asunos a tratar.

Maura dijo que en Barcelona se reunieron las autoridades con Maciá para tomar medidas respecto al mantenimiento del orden. Con este objeto, se han dado poderes al gobernador señor Campamp.

Respecto a Bilbao dijo que el Gobierno tiene noticias de la grandiosa manifestación celebrada hoy sin incidentes.

Albornoz anunció que esta noche marchaba a Oviedo para asistir mañana a la inauguración del monumento a Clarín.

El ministro de la Guerra llevaba los nombramientos de los coroneles destinados a mandar regimientos.

El de Justicia habló de su viaje a Valladolid, que le causó favorable impresión, porque pudo ver a Castilla enfervorizada con la República, mostrándose como un pueblo de energías.

Los demás ministros no dijeron nada.

Al salir

A las siete y cuarto salió el ministro de la Gobernación, quien dijo que iba a tomar el expreso de Hendaya, pues esta noche marchaba a San Sebastián para resolver asuntos particulares.

Les dijo que el ministro de la Guerra les daría una noticia interesante.

Albornoz marchaba a tomar el tren de Asturias.

A las ocho y cuarto terminó el Consejo.

El ministro de Marina dijo que todavía no se han convocado las oposiciones para contadores de navío.

El ministro de Estado dijo que no había quedado ultimada la cuestión de los diplomáticos, pues faltaba por consultar a tres señores, a quienes se designan, y que son don José Rocha, de Barcelona; don José Estadel, de Lérida, y don Fernando Gasset, de Castellón.

Alcalá Zamora marchaba al domicilio del general Aguilera, para comunicarle que ha sido ascendido a capitán general.

Nota oficiosa

PRESIDENCIA.—Adoptando los Códigos Penal, común, militar y de Armada, la actual forma de Gobierno.

ESTADO.—Se dió cuenta de la combinación de diplomáticos, que no quedó ultimada.

GOBERNACION.—Decreto ampliando a tres más el número de diputados provinciales de las capitales de provincia.

GUERRA.—Nombrando capitán general del Ejército a don Alberto Aguilera, haciendo constar que este ascenso no sienta precedente para el porvenir.

JUSTICIA.—Un expediente de indulto.

Decreto ampliando hasta 20 mil el número de pesetas para los pleitos de menor cuantía y dicando reglas para su aplicación a los que se están tramitando.

Se hace extensivo el decreto de alquileres a todos los pueblos.

Una nota del Fiscal

Durante el Consejo estuvo en éste el Fiscal de la República, que a la salida entregó una nota diciendo que mantienen su criterio de justicia para que se actúe con publicidad, dentro del secreto de cada sumario.

Reconoce que todos los ciudadanos tienen derecho a la justicia.

No seguirán jamás estímulos de venganza.

Discurso de Fernando de los Ríos en Valladolid

Los propósitos que abriga el Gobierno

Fernando de los Ríos dijo que en su discurso de ayer en Valladolid, expuso a los manifestantes el propósito del Gobierno de extender los seguros sociales, reformar la administración de la Justicia municipal, pues antes de 15 días los pueblos podrán elegir por sufragio los jueces municipales, reorganizar las escuelas a base de las cantinas escolares, modificar la organización agraria.

El Gobierno expropiará los latifundios y las organizaciones campesinas tendrán preferencia en los contratos de arrendamiento.

Baja en el Ejército

Han sido eliminados de sus escalas respectivas el coronel de Caballería don Joaquín Patiño y el capitán de Infantería duque de Hornachuelos.

Manifestaciones de Azaña

El ministro de la Guerra ha manifestado que se propone inroducir

una economía de 100 millones en el presupuesto de su departamento.

Una de las partidas que serán eliminadas es la de imprevistos, que hoy alcanza a 28 millones y con las cuales se venían abonando los haberes de los jefes y oficiales en situación de disponibles forzosos.

Declaraciones de Maura

El ministro de la Gobernación dijo que esta mañana había recibido una comisión de fabricantes de Cataluña, los cuales muy alarmados le expusieron que según rumores se pensaban anular en España los pedidos hechos a aquella región.

Manifestó que en la semana próxima despacharía unos dos mil expedientes de carácter electoral, dentro de la mayor justicia.

Refirió que según noticias oficiales, se había verificado sin incidentes la Fiesta del Trabajo en Sevilla, lamentándose de la depresión en que está la clase conservadora, lo cual da motivo para que los extremistas se envalentonen.

Terminó anunciando que en la semana entrante firmará un decreto estableciendo el seguro contra el paro, esperando que con éste reaccionará la clase obrera.

Una interviú con Romanones

Una revista francesa publica una interviu que uno de sus redactores ha celebrado con el conde de Romanones.

Después de extenderse en consideraciones de orden político el último ministro de Estado de la Monarquía, califica el jefe del partido liberal, de calumnia, la afirmación que se ha venido publicando de que el Rey hubiese abdicado para obtener un salvo conducto que le permitiera a él y a su familia salir de España sin ser molestado.

La opinión de Guadalhorce

BIARRITZ.—El conde de Guadalhorce, que se encuentra en esta población, ha sido interviuvado por un periodista.

El exministro de Fomento de la Dictadura ha hecho unas declaraciones que serán muy comentadas por lo que se refiere a su pensamiento político.

Reconoce que la realidad ha impuesto la República, que es un hecho consumado, el cual hay que aceptar.

Cree llegado el momento de la desaparición de los grupos políticos partidistas y que los elementos de orden que sientan los ideales de Patria, Religión, Familia y Propiedad, deben unirse para colaborar en el engrandecimiento de la nación, muy por encima de todo otro ideal.

Maniobras comunistas

Un periódico inglés asegura que el diputado comunista francés Doriot, ha logrado pasar la frontera hispano-francesa y que actualmente se encuentra en España.

Su viaje parece que tiene por objeto conferenciar con los delegados enviados a España por el Gobierno de Moscú.

Olimpia Valencia
DOCTORA EN MEDICINA
De las clínicas de Santiago y del Dr. Recasens de Madrid.
Especialista en enfermedades de la mujer
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
Calle del Príncipe. 17-1.º
VIGO

PARA LICORES DE MARCAS ACREDITADAS CAFE REFRESCOS Y RICA CERVEZA, VISITE EL
Bar Méndez Núñez
GARCIA OLLOQUI, FRENTE A LA ALAMEDA
VIGO

La Fiesta del Trabajo en Barcelona fué una jornada triste

Una manifestación comunista que nubla la tranquilidad. Muertos y heridos

BARCELONA.—El día de la Fiesta del Trabajo el paro fué absoluto.

Una manifestación de 3.500 comunistas con otros elementos. al salir del mitin se dirigieron al Palacio de la Generalidad, donde quisieron entrar para entregar las conclusisones aprobadas a Maciá.

Se les dijo que éste no estaba en su despacho, y como no lo creyeran, intentaron asaltar el edificio.

De pronto sonó un disparo, y a éste sucedieron más de 500 tiros.

En la refriega resultaron dos muertos y 15 heridos y varios contusos.

Maciá entonces se asomó al balcón, deplorando lo ocurrido, debido, según dijo, a que Cataluña carece de libertades.

Las conclusiones presentadas por los comunistas

Las conclusiones aprobadas en el mitin comunistas son las siguientes:

Abandono de Marruecos.

Libertad de Abd-el-Krim.

Incautación de los capitales del clero.

Separación de la Iglesia y el Estado.

Constitución de los Comités de obreros y soldados y reconocimiento oficial del soviet.

Choque entre los comunistas y la fuerza pública

A la manifestación comunista se unieron otros elementos, dirigiéndotodos al Palacio de la República.

En la calle de Fernando desarmaron a un sargento de Seguridad, entablándose un pequeño tiroteo.

En la Plaza de San Mateo cayó herido el guardia de Seguridad Juan Ortega. Los comunistas se abalanzaron sobre él, rematándolo a tiros. Una vez que quedó muerto, lo pisotearon y arrastraron su cadáver.

Un muchacho de 20 años que portaba una bandera y empeñaba un sable que le había arrebatado a un guardia, resultó herido gravemente de un balazo en la cabeza.

En la comitiva figuraban muchas mujeres con banderas rojas, que proferían blasfemias.

Los comunistas recorrieron las Ramblas, repartiendo proclamas.

En la Plaza de Cataluña los rodeó la Guardia civil, que les arrebató las banderas y practicó muchas detenciones.

El público ovacionó entusiastamada a la Benemérita.

Manifostaciones del gobernador

El gobernador manifestó que está dispuesto por todos los medios a defender el orden.

Añadió que en el intento de asalto al Palacio de la Generalidad resultó un guardia muerto y otros dos heridos. También resultó muerto un paisano.

Graves sucesos en Bilbao

La fiesta pacífica del trabajo.- Los comunistaa originan disturbios

BILBAO.—La manifestación de la Fiesta del Trabajo, formada por unos 30 mil obreros asociados a la U. G. de T., desfiló por varias calles de la población, sin que ocurriera el menor incidente.

Mitin comunista

En el teatro de los Campos Elíseos se celebró un mitin comunista.

Los oradores pronunciaron violentísimos discursos.

Uno de los oradores propuso se organizase la manifestación, y para convencer a los asistentes les dijo:

—Ocupando hace años un Maura el ministerio de la Gobernación, se prohibieron las manifestaciones, y Pablo Iglesias dijo que se celebraría, y se celebró.

Hoy otro Maura tiene la misma cartera, y se nos impide manifestarnos y nos manifestaremos.

Al salir del teatro los comunistas y ver que la fuerza pública ocupaba los puestos estratégicos, los que quedaban dentro del local comenzaron a disparar sobre la fuerza, desde los balcones, al tiempo que daban gritos de «Viva Vizcaya libre», «Viva Maciá».

Los guardias dieron los toques de atención, contestando a los disparos.

En la colisión hubo 26 heridos, algunos graves.

El guardia Pablo Cepeda recibió un balazo en la vejiga y otro le mató el caballo.

El gobernador insultado

El gobernador civil enterado de lo que ocurría se presentó en el lugar del suceso.

Los comunistas le insultaron groseramente tratando de agredirle, viéndose la fuerza pública obligada a proteger la persona del gobernador.

Se practicaron varias detenciones.

Habla el gobernador

Después de los sucesos, el gobernador recibió a los periodistas a los cuales manifestó que en vista de que los comunistas querían salirse de la legalidad, él por medio de la fuerza les obligaría a mantenerse a raya, pues de ninguna manera consentirá la más ligera perturbación del orden.

ULTIMA HORA

En Zaragoza fueron detenidos dos comunistas que portaban cargamento de bombas.-El Gobierno portugués tovo noticias de que en la mañana de ayer se rindieron las tropas rebeldes de Funchal

Resúmen de noticias

ZARAGOZA. — A la llegada del rápido de Madrid esta noche la policía detuvo a dos viajeros que dijeron llamarse Lorenzo Azua y Francisco Laguardia.

Se registraron sus maletas y en una de ellas se encontraron 67 bombas, de ellas dos cargadas y en otra 65 todas descargadas.

Más tarde se supo que se trata de dos conocidos comunistas.

Como mañana se celebra un mitin comunista en la plaza de toros se cree que tenían intención de hacerlas explotar.

Por este motivo fueron detenidos y encarcelados.

LISBOA. — El 1.º de Mayo fué sangriento en Portugal.

Se formó una manifestación en la Plaza del Rocío de esta capital que fué disuelta por la fuerza pública.

Se arrojaron tres bombas que produjeron grandes explosiones.

Ocasionó la muerte a tres personas, siendo además muchos heridos.

Con este motivo se clausuraron los espectáculos públicos.

—En Oporto también se organizó otra manifestación obrera, teniendo la fuerza pública que intervenir.

Resultaron varios heridos.

La fuerza pública patrulla por las calles en autos blindados.

—El Gobierno portugués tuvo noticia de que a las nueve de la mañana de hoy se rindieron las fuerzas rebeldes de Funchal.

PARIS. — La Infanta Isabel ha declarado heredero de todos sus bienes a su sobrino don Alfonso XIII, correspondiéndole por tanto el palacio de la calle de Quintana con todos sus objetos de arte y joyas antiguas.

Recomienda en el testamento a don Alfonso, que reparta donativos entre la servidumbre.

BURGOS. — Se celebraron solemnes funerales por el cardenal Benlloch, asistiendo los concejales republicanos.

Los restos del cardenal, encerrados en una caja de caoba y adornos de oro serán trasladados mañana a Valencia.

TERUEL. — En Cabenda ocurrió un accidente desgraciado en las obras del ferrocarril del que resultó muerto el obrero Bartolomé Cano.

ZAMORA. — En los términos Zde Maruela y Matialaseca descargó un fuerte pedrisco que destruyó las cosechas.

PARIS. — La fiesta del trabajo ha transcurrido con tranquilidad.

En Notre Dame fueron detenidos tres sujetos por colocar una bandera roja en una de las torres.

En Lyon ocurrió un pequeño incidente al intentar un comisario de policía cortar el paso a una manifestación comunista.

El comisario fué apaleado.

Los guardias de paz restablecieron el orden practicando varias detenciones.

VARSOVIA. — Los comunistas atacaron en Luharho a la policía resultando muertas seis personas de ambos bandos.

Otro grupo voló un puente del

MEJICO. — En la conmemoración de la fiesta del trabajo los obreros han pedido se retire del Parlamento el proyecto de ley del trabajo obrero, amenazando en caso contrario con ir a la revolución.

NUEVO SANATORIO QUIRÚRGICO — Peña Rey
(Jefe de los servicios de ginecología y partos del Hospital Provincial)
En este establecimiento se opera y trata EXCLUSIVAMENTE todas las enfermedades propias de la mujer y se admiten embarazadas para su asistencia en el momento del parto
Unico en Galicia dedicado SOLAMENTE a dicha especialidad
RADIOTERAPIA -:- RADIOGRAFIAS -:- DIATERMIA Y LAMPARA DE CUARZO
Consultas y avisos en el mismo establecimiento
Calle de Vicente Pérez, núm. 1 - 1.º
Teléfono 262 ORENSE Teléfono 262

ALMACENES POPULARES
PRESENTARAN DURANTE EL MES DE MAYO LAS CONCEPCIONES MAS GENIALES DE LA MODA PARA LA TEMPORADA DE
VERANO
Sinellics - Shantungs
Mousselines - Georgettes
Crêps marrocains - Satins
Flamengs - Crêpelines
Tobralcos - Crespones
Djersas - Borelas - Escoceses
Preciosidades en Estampados
En PAÑERÍA de caballero rivalizan estos ALMACENES con los más importantes de España, en colecciones y calidades
Camisería
Corbatería
Espléndido surtido en géneros de punto
Paz Novoa, 2 - d.
ORENSE

Subasta pública

El día 21 del actual a las once de la mañana, tendrá lugar en la Notaría de don Luis Costa, la subasta de la casa número 20 de la calle de San Francisco de esta ciudad.

Para informes y condiciones pueden dirigirse al procurador don Modesto Vázquez, Paz, 20 primero.

"Gritzner" - "Sansón" y "Alfa"
DE FABRICACION NACIONAL
CASA BOYANO
Informes:
Papelería GALICIA
ORENSE

SUBASTA

La Comisión liquidadora de los géneros que don Cipriano Alvarez, del comercio de Celanova, entregó voluntariamente para el pago de sus créditos, saca a subasta las mencionadas existencias el PROXIMO DOMINGO TRES DE MAYO, y para formar juicio de la valoración y demás datos que los licitadores precisen, estará abierto el establecimiento donde se encuentran, desde las once de la mañana, en el que habrá personas autorizadas que los faciliten.

La admisión de proposiciones se verificará por la tarde en el mismo local, reservándose la Comisión el derecho de rechazar todas, si así lo estimase conveniente.

Para tomar parte en la subasta será condición indispensable, depositar en poder de la Comisión el diez por ciento de la valoración dada a las mercancías según inventario.

Celanova, 28 Abril 1931.

Lea V. GALICIA

M. Rodríguez de Dios
MEDICO
Especialista en partos y enfermedades de la mujer
MEDICINA GENERAL
Exprofesor ayudante de partos y enfermedades de la mujer en la facultad de Medicina de Santiago
TOCOLOGO MUNICIPAL
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6
Teléfono 239.
Santa Eufemia, 1, 2.º
ORENSE

NOTICIAS

En el día de ayer se extravió un título de médico, expedido a nombre de don José Barros Nóvoa.

Se ruega al que lo haya encontrado lo entregue en la Administración de GALICIA o en el Colegio Modelo.

CONSERJE.—Se necesita en el Orfeón Unión Orensana, persona seria con buenos informes.

Para más detalles, dirigirse a la Secretaría de dicha Sociedad, Paz, 27, de tres a cuatro de la tarde.

SE ALQUILA el Kiosco grande que está instalado en el paseo de la Alameda.

Para informes dirigirse a su propietario Café La Unión.

PRECIOSO CITROEN cerrado, tres plazas 7 y medio H. P. con solamente 900 kilómetros de recorrido su motor. Urge vender por cambio residencia.

Progreso 4, 1.º.

JOVEN DE 16 AÑOS, buena conducta sabiendo leer, escribir y cuentas, se ofrece para comercio o industria.

Modestas pretensiones.

Informes en este diario.

CAPITALISTAS pequeños y grandes, podeis colocar vuestro dinero en propiedades con buen interés y con todas las seguridades.

Ofertas en la Administración de este periódico.

PROPIETARIOS de casas y solares en la ciudad, que deseen venderlas o hipotecarlas, pueden hacer ofertas en la Papelería GALICIA.

SE VENDE un novillo de legítima raza holandesa de Valche, para padre.

Tratar con don Daniel Rodríguez, Santa Cruz de Arrabaldo, Barbantes.

SE VENDE mostrador y vitrinas en magnífico estado, propias para comercio.

Informes en la Administración de este diario.

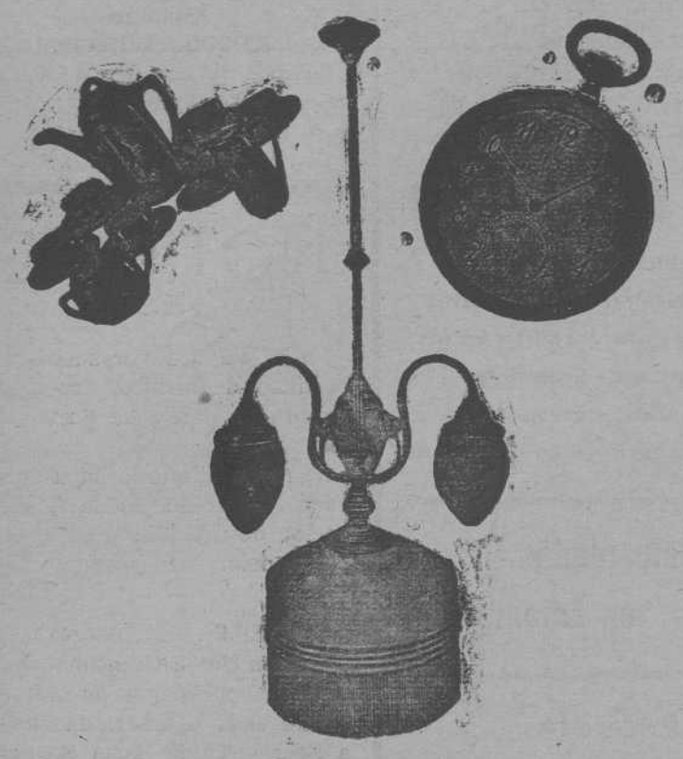
TRASPASO DE LOCAL.—En una de las calles más céntricas y concurridas, se traspasa local, recientemente reformado, propio para pequeño negocio.

Informes en la Administración de este diario.

EL MEJOR VIGORIZADOR DEL CABELLO, «Agua de Sungora», limpia la cabeza, quita la caspa y estimula el crecimiento del pelo, evitando su caída.
Infalible para devolver a los cabellos blancos su color primitivo.
Depósito general: Droguería y Farmacia ROMAN Y SACO, Orense.

Hotel Continental
ESPLENDIDO EDIFICIO
GRAN CONFORT
VIGO

Líneas de Navegación



He aquí los magníficos objetos que hemos adquirido para obsequio a los suscriptores de GALICIA:

Una hermosa lámpara
Un magnífico reloj
Un juego de café de finísima china

COMPAÑIAS FRANCESAS

Chargeurs Reunis y Sud - Atlantique

Para RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª preferencia, 3.ª en camarote y 3.ª corriente:

		Ptas. 648,70 en 3.ª camarote.
		Ptas. 613,70 en 3.ª ordinaria.
27 Marzo	MASSILIA	Ptas. 742,45 en 3.ª preferencia.
18 Abril	LUTETIA	Ptas. 702,55 en 3.ª preferencia
18 Marzo	BELLE ISLE	Ptas. 608,70 en 3.ª camarote
19 Abril	LIPARI	Ptas. 553,70 en 3.ª ordinaria

Agentes generales en España:

Antonio Conde, Hijos
Luis Taboada, 4.—VIGO

Compagnie Générale Trasatlantique

LÍNEA DE HALIFAX Y NUEVA YORK
PROXIMAS SALIDAS DE VIGO

20 Abril ROCHAMBEAU

Precio de cámara, desde 137,50 dollars más 8 dollars de impuesto americano, y pesetas 52,90 de impuesto español.

Precio en tercera clase con camarote, pesetas 548,70, más 8 dollars de impuesto americano.

Para más informes dirigirse a los Agentes:

Antonio Conde e Hijos - VIGO

Viajes Marsans

BARCELONA

Sucursales, Delegaciones y Corresponsales en toda Europa y América

Si V. desea efectuar un viaje en tren, avión o buque le interesa pedir un presupuesto a VIAJES MARSANS, que por su excelente organización ofrece las mejores condiciones

BILLETES KILOMETRICOS
se entregan inmediatamente

Delegación en ORENSE:
Progreso, 46 - Telf., 49

"LLOYD NORTE ALEMAN,,

BREMEN

Directamente para Lisboa, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo los rápidos vapores correos de gran porte

21 Marzo
SIERRA MORENA
Ptas. 638'70

28 Marzo
MADRID
Ptas. 638'70

18 Abril
WERRA
Ptas. 638'70

2 Mayo
SIERRA VENTANA
Ptas. 638'70

9 Mayo
WESER
Ptas. 638'70

23 Mayo
SIERRA MORENA
Ptas. 593'70

20 Junio
MADRID
Ptas. 593'70

5 Julio
SIERRA VENTANA
Ptas. 593'70

11 Julio
WERRA
Ptas. 593'70

26 Julio
SIERRA MORENA
Ptas. 593'70

NOTA. — Los vapores SIERRAS admiten pasajeros de primera, tercera de camarote y tercera ordinaria.

El MADRID, WESER y WERRA escalan también en los puertos de San Francisco do Sul y Río Grande do Sul, admitiendo pasajeros de intermedia, tercera camarote y tercera ordinaria.

Para más detalles informa el agente general para España,

LUIS GARCIA REBOREDO ISLA

VIGO: García Olloqui, 2

VILLAGARCIA: Marina, 14

Empresa Suárez

HORAS DE SALIDA

De Orense, a las 7 de la mañana.
De Vigo, a las 3 de la tarde.
Llegada a Vigo, 11 mañana.
Llegada a Orense, 7 tarde.

Publicitas, S. A.

ORGANIZACION MODERNA DE PUBLICIDAD

Avenida Pi y Margall, 9 entlo.
MADRID

Para HERIDAS, QUEMADURAS, ULCERAS use usted el maravilloso CICATRIZANTE CAZAUX
Farmacias y Droguerías

Horario de Trenes

EXPRESO descendente. — Salida de Monforte, a las 9.

Llegada a ORENSE, a las 10; a Vigo, a las 13,05; a Santiago, a las 15,40.

EXPRESO ascendente. — Salida de Vigo, a las 14,45.

Llegada a ORENSE, a las 17,48; a Monforte, a las 17,48; a Monforte, a las 19; a Madrid, a las 9,40.

CORREO descendente. — Salida de Monforte, a las 13,26.

Llegada a ORENSE, a las 14,43; a Vigo, a las 18,25; a Santiago, a las 21,05.

CORREO ascendente. — Salida de Vigo, a las 7,40.

Llegada a ORENSE, a las 11,16; a Monforte, a las 12,47; a Madrid, a las 7,45.

MIXTO descendente. — Salida de Monforte, a las 3,30.

Llegada a ORENSE, a las 5,18; a Vigo, a las 10,45; a Santiago, a las 15.

MIXTO ascendente. — Salida de Vigo, a las 17,50.

Llegada a ORENSE, a las 23,28; a Monforte, a la 1,50.

MERCANCIAS núm. 41. — Salida de Monforte, a las 7,05.

Llegada a ORENSE, a las 9,28. (Con solo viajeros de 3.ª clase)

MERCANCIAS núm. 42. — Salida de ORENSE, a las 18,10.

Llegada a Monforte, a las 20,50. (Con solo viajeros de 3.ª clase)

MERCANCIAS núm. 43. — Salida de Monforte, a las 19,55.

Llegada a ORENSE, a las 22.

Salida de automóviles a la estación

Expreso para Vigo, a las 9,45.
Expreso para Madrid, a las 17,50.
Correo para Madrid, a las 11.
Correo para Vigo, a las 14,30.
Salida de Parada, a las 6,30 mañana. — Llegada a Orense, 9 mañana

Empresa Perille

ORENSE — VERIN
LUIS ESPADA, 21
HORAS DE SALIDA
7—11,55 y 15

Empresa Castromil

ORENSE — SANTIAGO
Administración, Progreso,
«LA POPULAR»
HORAS DE SALIDA
6 mañana y 3 tarde

Empresa La Directa

ORENSE — LUGO
Administración, Progreso,
«LA POPULAR»
HORAS DE SALIDA
6 mañana y 3 y cuarto tarde

Empresa Suárez y Competencia

BANDE — ENTRIMO
HORAS DE SALIDA

De Orense, 7 de la mañana, 11 y media y 3 de la tarde.
De Entrimo, a las 6 de la mañana, 7 y media y 3 de la tarde.

NELSON LINE

PRÓXIMAS SALIDAS

Para LAS PALMAS, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES:

		Fechas de llegada a RIO DE LA PLATA
24 de Marzo	HIGHLAND BRIGADE	9 de Abril
21 de Abril	HIGHLAND MONARCH	7 de Mayo
5 de Mayo	HIGHLAND CHIEFTAIN	21 de Mayo
19 de Mayo	HIGHLAND PRINCESS	4 de Junio

admitiendo pasajeros de 1.ª, intermedia 3.ª clase.
Precio del pasaje en 3.ª clase en todos los buques: Ptas. 553,70.

VIAJE DE REGRSO

Para BOULOGNE Y LONDRES:

Consignatario en VIGO:

ANDRES FARIÑA, C. en M.

Telegramas FARIÑAS EN C. — VIGO. Apartado, 59. — VIGO

Para organizar técnicamente sus CAMPAÑAS DE PUBLICIDAD

AGENCIA

Roldós - Tiroleses

S. A.
Alcalá, 38
LADRID

Empresa Auto Industrial

CARBALLINO

Administración, Progreso 44
(Teléfono, 14)

HORAS DE SALIDA

Orense a Pontevedra, a las 13.
Orense a Carballino, a las 15,15.
Orense a Ribadavia y Doade a las 15.

Agencia Escalera

Expediciones - Tránsitos - Aduanas

Urzáiz - VIGO

Compagnie Générale Trasatlantique

Servicio extrarápido directo de La Coruña a la Habana y Veracruz el 23 de cada mes

23 de Mayo	ESPAGNE
16 de Junio	MEXIQUE
16 de Julio	ESPAGNE
23 de Agosto	MEXIQUE

Admiten pasajeros en camarote de lujo, primera, segunda intermedia y tercera clase.

Precios en tercera: En el vapor CUBA, pesetas 555,25, 598,50; en los otros vapores, 545,25, 588,50 pesetas.

Estos vapores llevan médico, practicante, enfermero, enfermera, camareros y cocineros españoles, para el servicio de los pasajeros de tercera.

Los pasajeros de tercera clase son servidos en amplios comedores por camareros de la Compañía, siendo los servicios de loza y cristal.

Para comprobar las edades de los niños menores de diez años es necesario la presentación del certificado del Registro civil o de bautismo.

Para más informes dirigirse a su consignatario

EDUARDO FARIÑA-La Coruña

Dirección postal: Apartado núm. 3, Coruña.— Dirección telegráfica y telefónica: FARIÑA, La Coruña.

PHILIPS

Es la marca mundial en aparatos de radio. El 98 por 100 de aparatos de radio en uso son marca PHILIPS y esto constituye por sí solo la mejor garantía. Pida una demostración sin compromiso alguno.

He aquí algunos de sus poseedores en esta provincia: D. José Retes, ingeniero de Obras Públicas; D. Vicente Ribadeneira, ingeniero agrónomo; D. José González, ingeniero industrial; D. Juan Farias, ingeniero de montes; D. Enrique Saez de Pri, sobrestante; D. Antonio Saco, abogado; D. Modesto Román, armacia; D. Germán Román, cura párroco de las Caldas; D. Agustín Mosquera Gil, capellán del Ejército; D. Luis Varela, técnico de Radiodifusión; D. Martín Fernández, penitenciario de la Sta. Iglesia Catedral; D. Desiderio Requejo, propietario de la sombrerería Parisien; D. Alfonso Aveijón, almacenista; D. José Mosquera Blanco, médico; D. Miguel Ferrán, Paz Nóvoa; D. Ramón Alonso de la Riva, agente comercial; Doña Herminia Fernández, viuda de Méndez Tejo; D.ª Catalina Saez; Casino de Ginzo de Limia; D. Manuel Casado, del comercio-Maceda; D. Manuel Sampayo, café y representante de la Eléctrica-Maceda; D. Nicolás Blanco, café-Puebla de Trives; D. Alejandro Pedrosa; Casino del Barco de Valdeorras; D. Enrique Vázquez, fábrica de jergones metálicos.

Con objeto de que aun las personas de modestos recursos puedan adquirir un aparato PHILIPS, se venden a dose y veinticuatro meses de crédito.

Venta exclusiva: Bazar PUGA Orense

Ayuntamiento de Orense

Por el alcalde de la capital, don Antonio Alvarez Dopazo, se invita a todos los propietarios de fincas urbanas para que en el plazo de 15 días presenten en la Administración de Arbitrios las declaraciones del número de retretes que contienen las viviendas de los edificios que poseen para la formación del padrón de alcantarillado del corriente año, previniéndoles que de no verificarlo, serán sustituídas dichas declaraciones por los elementos de juicio de que disponga la Administración municipal.

Orense, 28 de abril de 1931.

Asociación de Maestros Nacionales del Partído de Carballino

CONVOCATORIA

El domingo, día 10 del corriente, de once a doce de la mañana, y en el sitio de costumbre, celebrará esta entidad Junta general extraordinaria para tratar, entre otros, de los siguientes asuntos:

1.º Rendición de cuentas.

2.º Elección de Directiva.

Se encarece la más puntual asistencia.

Carballino, 2 de mayo de 1931.—El presidente, J. Leiro Blanco.

Aventadoras CLOTET Patente 82.654

Las sin rival en modelos pequeños, especiales para Galicia y Cataluña. Se construyen de varios tipos con el máximun de perfección y por el precio mínimo.

Para precios y detalles pedir catálogo al constructor

RAMON CLOTET

COLONIA - VALLS (MANRESA)—Pvcia. BARCELONA

Grandes existencias para entregas inmediatas

Academia Martín Mouriño

Primavera, 4, 2.º — ORENSE

Preparación para Carreras Especiales

Oposiciones a Escuelas

BACHILLERATO — MECANOGRAFIA — MAGISTERIO — COMERCIO — MILITAR — CORREOS — TELEGRAFOS

PRIMERA ENSEÑANZA LIMITADA A VEINTE ALUMNOS DE AMBOS SEXOS

Moderno plan de enseñanza

José María Suárez

CONSTRUCCION DE TODA CLASE DE CARROCERIAS DE OMNIBUS, AUTOCAR, TURISMO Y CARGA.
CHAPEADO Y DESABOLLADO DE CARROCERIAS
ALETAS Y FAROS
CONSTRUCCION Y REPARACION DE RADIADORES
TAPICERIA, NIKELADO, CANTEADO DE LUNAS Y SOLDADURA AUTOGENA
SE PINTA POR EL SISTEMA DUCO

No hay dolores en la familia que tiene en su casa un frasco de BALSAMO CELTA

Para los dolores de Pecho, Espalda, Riñones, Golpes, Torceduras, Resfriados, Dolores Reumáticos, Lumbargo, y en general toda clase de dolores nerviosos, nada mejor que unas fricciones de «BALSAMO CELTA», que los calma y hace desaparecer rápidamente. , pues no sólo sirve para curar y calmar tan temibles dolores, sino que puede evitar, dándolo a tiempo, las graves enfermedades, que en nuestro país pueden ocasionar el frío y la humedad. Reuma, Catarros, Pulmonía, Cólicos, etc., si después de una mojadura o enfriamiento se diesen unas fricciones abundantes de

-BALSAMO CELTA-

Pídase en todas las Farrmacias y droguerías importantes.

RESTAURANT BAR UNIVERSAL

Comidas por cubierto y a la carta.

Se admiten pensionistas.

Se reciben órdenes de encargos.

Cocina de primera.

Garage.

Precios especiales para viajantes.

Vinos, Licores y Cervezas.

Luis Espada, 6.—ORENSE

Vidriería "HERCULES"

FABRICA DE LUNAS PLATEADAS, VIDRIERAS ARTISTICAS EN COLORES, ROTULOS SOBRE CRISTAL, VIDRIOS DE TODAS CLASES, TEJAS PLANAS Y CURVAS, BALDOSAS DE CRISTAL PARA PISOS

Orzán, 76 LA CORUÑA Teléfono 2,222

Modas Marina Varela

Para la actual femporada, acaba de recibir las más altas novedades en sombreros para señora

Visite su EXPOSICIÓN, calle de la Paz

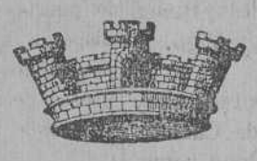
La aguja maravillosa

Para Gramófono, Gramola y el Pick up.
Burmese Colour Needle (aguja de color)
Grahamstown, New York, London, Berlín.

Esta aguja es la que usan los cines sonoros de todo el mundo y tiene las siguientes ventajas sobre las demás:
CONSERVA LOS DISCOS indefinidamente, por que no raya
GANA LA AUDICION el doble de claridad. Vale para 100 discos. Indispensable para el pick up.
Se manda también por correo
CAJA DE 6 AGUJAS 4 PESETAS
De venta en VIGO: Gran Taller Alemán de reparación de Pianos, Marqués de Valladares, núm. 15, esquina a Colón

Seguros de Incendios y Responsabilidad civil :-:

"LA URBANA"



DIRECCION:
JOSÉ MARTINEZ PEDRAYO
Progreso, 46, 3.º ORENSE.

Seguros contra accidentes del trabajo y vida :-:

ESTA DEMOSTRADO

Que toda persona que desea vestir elegante, bien, y economizar; se provista de las acreditadas confecciones,

FEIJOO

No tiene igual, ni nadie presenta surtido tan extenso, tan bien seleccionado en calidad, modelos y colorido.
GABANES Y TODA CLASE DE ABRIGOS EN PAÑOS GRAN FANTASIA PARA CABALLERO, POLLITO, Y NIÑO. Precios desde lo económico a lo superior.
TRAJES GENERO TEMPORADA Mlo Cte y de Sport. BATINES Y PELLIZAS formas corrientes, forradas, C. lana, piel y felpas 1.ª. CAPAS ESPAÑOLAS (gran moda). IMPERMEABLES EN NEGRO Y COLOR (varios estilos). ABRIGOS CUERO VARIAS CLASES, modelos corrientes y reversibles; y con forro postizo.Idem de cuerolin, piel-elefante, plumas y checoeslovaco.
Trincheras y gabardinas, estambre con forro cauchutado y quita y pon.
Toda prenda que sale de estos TALLERES lleva el sello de elegancia y garantía, tanto lo que ya está hecho como en lo de medida.
Ropas talares.— Uniformes, elemento civil y militar. — Equipos Cuota.

SERAFIN FEIJOO-Instituto 5-Orense

Grandes Almacenes de Ferretería

DE

Manuel González y Comp.ª (S. L.)

Progreso, 61 - ORENSE - Teléfono 113

HIERROS - ACEROS - METALES - FERRETERIA - HERRAMIENTAS - CHAPAS - TUBOS - CORREAS - BATERIA DE COCINA - ABONOS - SULFATO - AZUFRE - VIDRIOS - CARBURO - CAL

Agua de Colonia Alquezar

Marca SANTO DOMINGO

Higiénica y antiséptica por excelencia, de un perfume permanente sin igual. Es insuperable para el Baño y Tocador.
No es una colonia nueva, acreditada de muchos años, si usted la prueba, será un consumidor más.
PIDASE EN TODAS PARTES
Perfumería ICART - Barcelona

CUANDO VIAJE

TENGA PRESENTE PARA HOSPEDARSE A SATISFACCION

EN VIGO

«GRAN HOTEL MODERNO»
«HOTEL Y BAR RESTAURANT UNION»

CASA RODRIGUEZ

Habitaciones de estilo clásico y moderno — Tapicerías de todas clases, nacionales y extranjeras.
IMPORTANTE SECCION DE MUEBLES ECONOMICOS

Se hacen estudios, proyectos e instalaciones de Bancos, Cafés, Bares, Hoteles y cualquier otro trabajo relacionado con la Ebanistería

Exposición y Despacho: Progreso, 97 - Orense - Telf. 140

Gran Tintorería España

Sucursal: Paz, 12 - ORENSE

LA MEJOR Y MAS ACREDITADA de todas las de Galicia; porque dispone de la mejor instalación mecánica y local; ofrece la más alta alta perfección; sostiene los precios más reducidos; es la primera en adoptar el planchado «Hoff - Man» en Galicia y la primera en España y única en la región que posee el aparato «Sharples» para la limpieza por hidro carburo. PLISADOS Y PLEGADOS.

Teléfono 339

Gran Tintoreria España

Sombreros para aeñora

Lo más nuevo, elegañte y económico lo consiguirá comprando el suyo en

El Esprit

Hemos recibido una importante colección de modelos de las casas más acreditadas de París y Barcelona

Calle de la Paz, 28

ORENSE

Los enfermos del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

dolor de estómago, dispepsia, acedías y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre

Venta: Principales farmacias del mundo.

Temas gallegos

(Viene de la 1.ª)

que es realmente menos capaz que esos otros niños, y pierde la fe o la confianza en su labor, y como, por más que se esfuerce, no logra entender al maestro igual que los otros y es por ello a veces castigado indebidamente, acaba por odiar la escuela, a la que mira como el triste lugar de su fracaso.

Y no es esto solo, sino que, convencido el niño de su poco valer, se hace tímido, encogido, y se pone en camino de llevar a la vida esa timidez y encogimiento. De igual convicción llegan a participar los mismos padres, que solo buscarán para él una ocupación señaladamente material, a la que el niño, ya adulto, acabará por resignarse, indiferente y pasivo.

He ahí como, sin duda, se pueden perder muchas inteligencias y labrarse, tal vez, la desgracia de muchos individuos.

* * *

Nada de lo antedicho se opone al empleo del idioma oficial. La posesión de este es indispensable a todo español.

En nuestro sentir, el idioma oficial debe coexistir en las escuelas, discretamente, con el idioma de la región, y debe atenderse a la enseñanza de ambos, hasta para mayor conocimiento del castellano.

Un aspecto de esa discreta coexistencia, por lo que a Galicia se refiere, es la lectura de trozos escogidos de los mejores escritores regionales, principalmente de los poetas.

La enseñanza inicial o de párvulos, hasta los ocho años, convendría realizarla en la lengua vernácula. Sin embargo, antes de que esto se autorice, procedería establecer las pautas a que debe sujetarse el idioma literario, o sea definir la unificación ortográfica y del léxico. Mientras a esto no se llegue, juzgamos prematura aquella autorización, e incluso creemos que favorecería la anarquía reinante en el uso escrito de nuestro peculiar lenguaje.

Fuera de eso, cabe facultar entre tanto al maestro para que, sin perjuicio de conceder la preferencia al habla oficial, haga uso de la materna en aquellos casos en que lo estime oportuno, con miras a la mejor inteligencia de aquélla.

* * *

Con el empleo de los idiomas regionales en las escuelas saldría ganando mucho el aprendizaje del habla oficial.

En los pueblos donde conviven dos idiomas, uno y otro se influyen y de manera bien notable. Palabras, refranes, modismos, giros especiales de sintaxis, todo es objeto de un cambio recíproco e incesante.

¿Y qué mejor que la práctica escolar de uno y otro idioma para deslindar campos y para evitar resabios de pronunciación, cambios en el género de los nombres, conjugación defectuosa de muchos verbos, y, especialmente empleo de giros y palabras que jamás se han autorizado en la magnífica lengua de Castilla?

* * *

¿Cabe el condenar las hablas regionales por temor a que su cultivo nos conduzca a una perjudicial diversificación de lenguas, contraria a un unitarismo progresivo?

Para responder a esta pregunta nada mejor que unas profundas palabras que el gran Maragall pronunció en solemne ocasión en el Ateneo Barcelonés:

«¿Qué quiere decir lenguaje universal, sino expresión y comunicación del alma universal? Y si el alma universal es la belleza amorosa que transpira por toda la creación y en cada tierra habla por boca de los hombres que la tierra misma se ha hecho en su amoroso esfuerzo, la única expresión universal será, pués, aquella tan variada como la variedad misma de sus tierras y sus gentes... Cada tierra comunica a las más sustanciales palabras bras de sus hombres un sentido sentimental que no hay diccionario que lo explique ni gramática que lo enseñe... He aquí, pues, como al proclamar la exaltación de las lenguas populares no predicamos otra cosa que el puro imperio del verbo creador, la infinita conversión de la tierra al cielo, que es el más profundo anhelo del progreso humano».

Antonio Couceiro FREIJOMIL

CULTOS

COMUNION MENSUAL DE CABALLEROS

En Santa Eufemia del Centro tendrá lugar hoy, a las nueve de la mañana, la misa de Comunión, estando la plática a cargo del elocuente orador sagrado, don Miguel Mostaza Rodríguez, canónigo lectoral de esta S. I. Catedral.

EN SAN FRANCISCO

Se celebrará el próximo día 5 a las horas de costumbre, el ejercicio correspondiente al octavo martes en honor del sabio Taumaturgo. Será aplicado por la intención de doña Concepción Ramos, viuda de Taboada.

De sociedad

Salieron para Barcelona los distinguidos señores de Eimar.

* * *

En viaje de recreo salió para Lyon y París nuestro distinguido amigo y opulento propietario don Luis G. Artime.

* * *

Ha dado a luz una hermosa niña la señora de nuestro querido amigo don Antonio Osorio.

Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en perfecto estado de salud.

* * *

Ha llegado ayer a esta capital el culto maestro nacional de Maceda y colaborador de nuestro diario don Eloy Vidal Salgado, al que con sumo gusto hemos abrazado.

* * *

También hemos tenido el gusto de saludar al ilustrado profesor de instrucción primaria de Ribadavia nuestro querido amigo don Javier Mendoza.

* * *

Después de asistir a la boda de su hermano, el ingeniero don Luciano González ,regresó de Madrid acompañado de su distinguida esposa nuestro amigo y acreditado almacenista don José Vázquez Cid.

Medias Greta Garbo:
son las mejores y las más elegantes.
Venta exclusiva
Almacenes Populares

Se halla en Orense el ilustre catedrático de Derecho político de la Universidad de Valladolid nuestro distinguido amigo don Justo Villanueva Gómez.

* * *

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro querido amigo don Emilio Valcárce Escober, inteligente apoderado del Banco Pastor en la Sucursal de Vigo.

* * *

Programa que ejecutará hoy la banda del Batallón de Cazadores en la Alameda de doce y media a una y media de la tarde:

«Carmen Granadino» pasodoble M. Romero.

«Cotirón que se duerme» schotis, Marquina.

«Ris... Ras» selección, Luna y Penella.

«La niña de la Mancha» mazurca, E. Rosillo.

«El guajiro» pasodoble, M. Hurtado.

* * *

La banda municipal amenizará hoy el paseo en la Alameda de cinco y media a siete, con sujección al siguiente programa:

«Bienvenida» pasodoble, Gironda.

«Carlota» vals, Smidt.

«Ke-Sa-Ko» capricho, M. Chapuis.

«La Viuda alegre» fantasía, Franz Lehar.

«Sevilla torera» pasodoble Font y de Anta.

ALMACENES OLMEDO
Toda la semana GRAN EXPOSICION DE NOVEDADES
Pañería para caballero
VERANO 1931 **Precios sin competencia**
Se remiten muestras fuera de la población
ALMACENES OLMEDO **Pereira, 2 y 4** **ORENSE**

SUCESOS

UNA CENCERRADA

Como promotores de una cencerrada al vecino del pueblo de Berán (Leiro), Laureano Alonso, fué ron denunciados los jóvenes de la misma localidad, Joaquín Lorenzo González, José Rivera Alvarez, Antonio Tizón Boleira, Julio Alvarez Cruces y Herminio Rodríguez.

Estos organizaron una murga, por negarse el «homenajeado» a pagar 15 pesetas para contribuir a un baile, en el que había de solazarse la gente del pueblo el día de su boda.

EL TRASLADO DEL AYUNTAMIENTO DE IRIJO

Según comunicación de la Guardia civil del puesto de Irijo, por desavenencias entre el alcalde, el juez municipal y el secretario del Ayuntamiento, no se efectuó el traslado de las oficinas del mismo, para cuyo fin habían sido requeridas las fuerzas.

PAJARO QUE VUELA

Al vecino del caserío de Castellada (Cantoña-Paderne), José Lamas Quintas, hiciéronle los «cacos» una visita a domicilio.

Para penetrar el operante, rompió un cristal de una ventana, por donde se coló, y ya dentro, descerrajó un baúl, llevándose la bonita suma de 4.000 pesetas y 800 en alhajas.

El desafortunado propietario sospecha de un individuo que halló a la puerta de su casa, cuando él se disponía a salir de la misma, encontrándose al regreso con la sorpresa, pero no con el pájaro, que ya había volado.

UN HUESPED APROVECHADO

Adolfo Hernández Vázquez, propietario de una fonda sita en la casa número 2 de la calle de Luis Espada, denunció en la Comisaría de Vigilancia que un tal José Navarro Alvarez, se había ausentado, dejándole un débito de 15 pesetas.

Contra el mismo espadista, formuló también una denuncia el huésped de la citada fonda, Benito Vázquez, de 17 años, estudiante, el cual supone al fugitivo autor de la desaparición de un abrigo de su propiedad, valorado en 135 «beatas».

UN NAVAJAZO

En el Hospital provincial fué asistido de una herida en la mano izquierda Manuel Seoane, al cual había agredido con una navaja, Joaquín Oliveira, de 43 años, natural y vecino de Quintela de Leirado.

EN SANTA EUFEMIA

El Mes de las Flores

El piadoso ejercicio de las Flores que la Asociación de las Hijas de María de esta ciudad dedica a la Santísima Virgen durante todo el mes de mayo, principiará mañana en Santa Eufemia.

Todos los días habrá misa a las ocho y a las nueve de la mañana. Por la tarde se expondrá el Santísimo a las siete y estará hasta las ocho y media.

El ejercicio de las Flores comenzará a las ocho menos cuarto con el rosario; se tendrá la lectura piadosa correspondiente al día, y después del canto de una plegaria a la Virgen Inmaculada, cantada por el coro de la Asociación, se practicá la reserva y bendición del Santísimo.

Si en todo tiempo debemos rendir a la Virgen sin mancilla en demanda de socorro, como medianera de todas las gracias, mucho más en las actuales y críticas circunstancias por las que atraviesa la religión y la patria española, amenazada de la masonería y del bolchevismo como nunca lo ha sido.

¡¡SEÑORA!!
Vea hoy nuestra
EXPOSICIÓN DE SOMBREROS
EL ESPRIT
PAZ, 28

Notas Comerciales

CAMISERIA CARVAJAL
PAZ, 27

Hoy hará su primera exposición este importante establecimiento orensano, que desde mañana, lunes, abrirá sus puertas al público.

Los géneros de más fantasía la confección más esmerada en camisas para caballero, y los precios más limitados, constituirá sin duda el éxito de la «Camisería Carvajal».

Lea V. GALICIA

Necrología

Hoy se cumple el segundo aniversario de la muerte de la bondadosa señora doña Benita Domínguez, viuda de Malleira, persona de excepcionales cualidades, que contaba con numerosas amistades y simpatías en esta capital, donde su memoria es aún recordada con hondo respeto y veneración.

Todas las misas que mañana lunes se celebrarán en la iglesia parroquial de Santa Eufemia del Centro, serán aplicadas por el eterno descanso de la finada. La familia ruega y agradece la asistencia a estos actos.

Con motivo de esta triste fecha enviamos nuestro más hondo pesar a su apreciable familia.

* * *

Anteayer, en Carballino, se verificó hasta las afueras de la villa, la conducción del cadáver de la que en vida fué profesora de aquel centro, doña Angela Otero de Deza, viuda de Ferreiro. Constituyó el acto una imponente y sentida manifestación de duelo, en el que figuraba representación de todas las clases sociales. En el féretro, bajado por íntimos de la familia, se depositaron hermosas coronas, recuerdos de sus hijos, alumnos, habilitado, etc. De él pendían cordones, que fueron llevados por el habilitado don Serafín Castro, don Alfonso Calviño, don Segismundo Lavandeiro y don Nicanor Piñeiro.

El duelo iba constituído por sus hijos don Paulino Ferreiro Otero y don Serafín Corral Pereira, y así como por los señores cura párroco, señor alcalde y secretario del Ayuntamiento, don Avelino y don Alberto Tizón; el medico, don Antonio Padrón, don Benjamín González, don Maximino Sotelo; el abogado don Bernardo Castro; el apoderado del Banco Postal, don Alejandro I. Malleira y don Aquilino Sánchez.

Detrás de la carroza iban varios autos, que la acompañaron hasta Orense. En la capital se unieron al duelo, don Emilio Amor, don Manuel Canal y don Antonio Couceiro. Resultaron también muy brillantes loss funerales celebrados ayer en Carballino.

A sus hijos y demás familiares les reiteramos nuestro pésame, y éstos nos ruegan demos las gracias a todos los que han asistido a dichos actos.

~DANIEL SÁENZ DIEZ S. EN C.
TORREFACCIÓN
PRODUCTOS DEL BRASIL
CAFÉS SELECTOS

Pidan los tipos
PRIMERA
INTERMEDIO
SUPERIOR
FAMILIAR
SELECTO
SUPREMO
Apartado 50
Teléfono 1299
VIGO
PHAROS

Ya está aquí
LA PERMANENTE
de 15, 25 y 35 pesetas
APLICADA POR EL ESPECIALIRTA
AMADOR
Lamas Carvajal, 8 - 1.º - ORENSE
Certificado garantía de duración mínima ocho meses
¡Ojo con las imitaciones!

COLEGIO
"LAMAS CARVAJAL"
Primera Enseñanza
Dirigido por MONSERRAT ALVAREZ
Santo Domingo 56 Razón, Reza 5

PAÑERIA
PARA CABALLERO
POR EL
ENORME SURTIDO
DIBUJOS SELECTOS Y
PRECIOS ECONOMICOS
NADIE PUEDE COMPETIR CON LOS
GRANDES ALMACENES
Celso Ferro
ULTIMAS NOVEDADES PRECIOS DE FABRICA
GARANTIZAMOS LA SOLIDEZ DEL COLORIDO